

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 127/128 (1946)  
**Heft:** 21

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

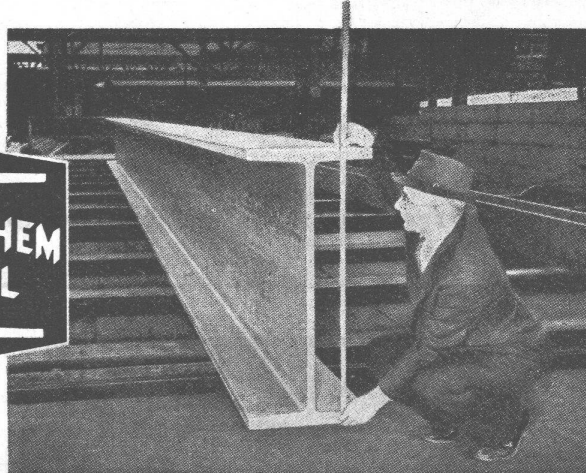
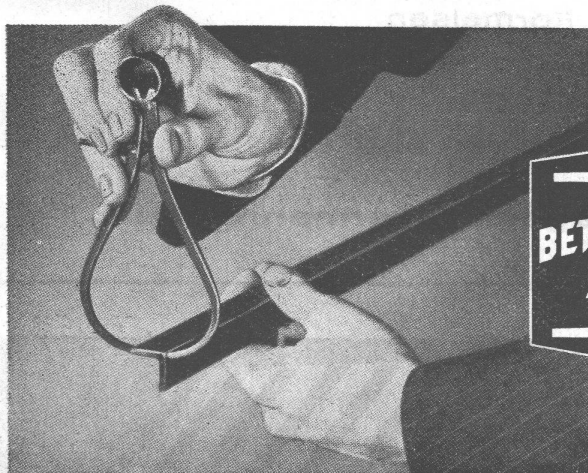
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Klein oder gross



## Auf Bethlehem Profile kann man sich jederzeit verlassen

Bethlehem erzeugt eine vollständige Reihe von Eisenbauprofilen z. B. Breitflanchige, Standard und kleine Profile, Träger, U-Eisen, Winkeleisen in Grössen und Gewichten für jeden Zweck geeignet.

Jede gewünschte Auskunft wird durch die Schweiz. Generalvertretung erteilt.

*Das Fabrikationsprogramm der Bethlehem Steel umfasst: Schwarz- und galvanisierte Bleche, Eisenbauprofile, Spundwandisen, Träger, Betoneisen, Hoch- und Tiefbaustahl, Legierter Stahl (alloy steels), Werkzeugstahl, Stabeisen, Walzdraht, Schienen, Herzstücke, Weichen, Kreuzungen, Spezialvorrichtungen für Geleiseenden, galvanisierter Draht, Weissblech, Rohrleitungen, Walzrollen.*

*Die Bethlehem-Werke in Sparrow Point sind die einzigen Stahlwerke der Vereinigten Staaten mit direkter Lage am Meer. Die Exportgüter gelangen dadurch direkt vom Werk auf das Schiff, was Ersparung an Kosten und schnellere Verfrachtung gewährleistet.*

## Bethlehem Steel Export Corporation


25 Broadway, New York, N. Y., U. S. A. Telegrammadresse: „BETHLEHEM NEWYORK“

Generalvertreter für die Schweiz: Demierre & Cie., Corratierie 5, Genf

# EISEN A.-G. BERN


Betonrundeisen  
Formeisen  
Stabeisen  
Bleche  
Röhren aller Art

**Bureaux: Spitalgasse 37, Lager: Weyermannshaus**



Propeller-  
Rührwerke

**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
*Pumpenbau*

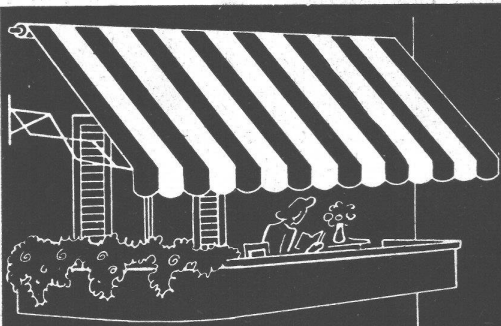

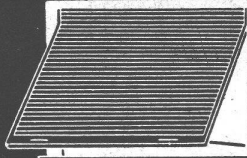


EISENWERKE

**CATTANEO** A.G.  
GIUBIASCO

**Bauwerkzeuge**

Schaufel    Pickel    Hebelisen    Schlegel    Karotten  
Werkzeuge für Hoch-  
und Tiefbau

**HARTMANN & CO. A.G. BIEL**

FILIALEN  
IN  
BERN  
ZÜRICH  
LAUSANNE

Nº 5



**WALTER J. HELLER & Co.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**

BERN — SCHLOSSTRASSE 123 — TEL. (031) 51112



**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 235426 — Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. *Auskunft* über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 419 **Chemotechniker** mit Praxis in Herstellung von Speisefetten u. Margarine für Fabrikationsleitung u. Labor. Französisch. Marseille (Frankreich).  
 421 **Dipl. Maschinentechniker** für allgemeinen Maschinen- u. chem. Apparatebau. Ostschweiz.  
 423 **Dipl. Elektrotechniker** mit Erfahr. im Elektromaschinenbau. Zentralschweiz.  
 427 **Dipl. Elektrotechniker** für Projekt., Acquisition u. Montageüberwach. v. Hausinstallationen u. Telefonanl. Baldigst. Zürich.  
 429 **Maschineningenieur** od. **-Techniker** mit Kenntn. des Flugwesens für literarische Tätigkeit. Deutsch, französisch, englisch. Baldigst. Westschweiz.  
 431 **Dipl. Maschinen- od. Elektroingenieur** mit Praxis. Deutsch, französisch od. italienisch. Baldigst. Off. bis 11. Juni 1946.  
 433 **Chemiker** (ETH) mit Assist.-Praxis u. möglichst Dokortitel für Forschungslabor., Erfahr. der aliph. Amino. Englisch. Baldmöglichst. Tessin.  
 435 **Techniker** od. **Betriebsleiter** für Isolationen (Umpressung v. Drähten mit Gummi u. Kunststoff). Baldigst. Zentralschweiz.  
 437 **Elektromechaniker** für elektro-medizin. Apparate. Baldigst. Ostschweiz.  
 439 **Chemiker** für Oberflächenbehandlung v. Leichtmetallen. Baldigst. Westschweiz.  
 441 **Elektro- od. Maschinentechniker** für Schemapl. u. Schaltanl. Sofort. Zürich.  
 443 **Werkmeister** mit Erfahrung in Siemens-Martin-Stahlbarren, Kalt- u. Warm-Presserei von Haken, Schrauben, Bolzen, Nieten, im Walzen von Profilstählen

u. im Ziehen v. Draht. Ferner **Oberwerkmeister** mit Erfahr. in Hand- u. Maschinenformerei für Guss, Stahl u. Leichtmetalle. Kontraktdauer voraussichtl. 3 Jahre. Bez. Hin- u. Rückreise. Brasilien.

445 **Dipl. Maschinentechniker** als Experte der Schmieröl-Abt. Allg. techn. Kenntn. Bis 30 Jahre. Baldigst. Zürich.

447 **Maschinentechniker** als Konstrukteur. Westschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 434 **Hochbautechniker**. Zürich. S. 23. Febr.  
 714 **Eisenbetontechniker** ev. **Hochbautechniker**. Sofort. Zentralschweiz.  
 1064 **Hochbautechniker** mit Büro- u. Bauplatzpraxis. Sofort. Nordostschweiz.  
 1066 **Architekt** od. **Hochbautechniker** für Büro u. Bau. Sofort. Nordwestschweiz.  
 1068 **Tiefbau- od. Vermessungstechniker** für Strassenbau, Kanalisationen und Wasserversorgungen. Sofort. Zürich.  
 1070 **Hochbautechniker** als Bürochef. Baldigst. Ostschweiz.  
 1072 **Architekt** od. **Hochbautechniker** als Filialleiter eines Baugeschäftes. Sofort. Zentralschweiz.  
 1074 **Hochbautechniker** für Büro. Nähe Zürich.  
 1076 **Hochbautechniker** für Büro. Sofort. Zentralschweiz.  
 1078 **Hochbautechniker** für Ausfüh.- u. Detailpl. Sofort. od. 1. 6. 46. Zürich.  
 1080 **Eisenbetontechniker** für Armierungs- u. Schalungspläne, sowie Eisenlisten. Sofort. Ostschweiz.  
 1082 **Eisenbetontechniker** für Schalungs- u. Armierungspl. Sofort. Zürich.  
 1086 **Hochbautechniker** für Büro. Sofort. Zürich.  
 1088 **Hochbautechniker-Bauführer** für kl. Bauführungen, Ausmass u. Abrechnung. Zürich.  
 1090 **Architekt** od. **Hochbautechniker** mit Büro- und Bauplatzpraxis. Eintritt 1. 7. 46. Zürich.  
 1092 **Hochbautechniker** für Büro. Sofort. Zentralschweiz.  
 1094 **Innenarchitekt** mit Praxis im Ausbau u. Dekoration. Aegypten.  
 1096 **Hochbautechniker** für Proj.- u. Ausführungspl. Sofort. Zürich.  
 1098 **Architekt** od. **Hochbautechniker** mit Erfahr. in Bauleit. Sofort. Nähe Zürich.

## Technikum Winterthur

Auf 1. Oktober 1946 ist eine durch Rücktritt frei werdende

### Lehrstelle für Maschinentechnische Fächer

zu besetzen. Das Pensum kann je nach Eignung und Erfahrung des Bewerbers aus den einschlägigen Fächern, wie Mechanik, Festigkeitslehre, Maschinenelemente, Graphische Statik, Konstruktionsübungen, Maschinenzeichnen usw. zusammengesetzt werden. Unter Umständen können auch Fächer wie Kalkulation, Lohn- und Akkordwesen, Betriebsorganisation und verwandte Gebiete in Frage kommen. Gesucht wird ein junger, diplomierter Maschineningenieur mit etwas Praxis in der Industrie.

Auskunft über die Anstellungsbedingungen und die einzureichenden Unterlagen erteilt mündlich und schriftlich die Direktion des Technikums. Die Bewerbungen sind bis spätestens am 27. Mai der kantonalen Erziehungsdirektion, Walchetur, Zürich 1, einzureichen.

Zürich, den 8. Mai 1946.

Die Erziehungsdirektion.

## Schweiz. Bauzeitung

Jahrgänge 1908 bis 1917 und 1923 bis 1926, nicht eingebunden, werden billig abgegeben. Sich wenden unter Chiffre Z. V. 2032 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Gesucht von Architekturbüro in Zürich

### Bautechniker oder Bauzeichner

Vielseitige Arbeit von Entwurf bis Abrechnung. Dauerstelle. — Offerten unter Chiffre Z. F. 2040 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Wir suchen tüchtige

## Hochbauzeichner

zur Bearbeitung von Industrie- und Verwaltungsbauten. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Schriftliche Offerten erwünscht. — **Suter & Suter**, Architekten, Basel, Elisabethenstrasse 30.

Bei Behörden, Industrie und Unternehmungen gut eingeführter Bauingenieur sucht

### Vertretung für die französische Schweiz

Eigenkapital. Zweigniederlassung oder Uebernahme eines Fabrikationsverfahrens nicht ausgeschlossen. Offerten unter Chiffre P. A. 9899 L. an Publicitas, Lausanne.

Gesucht tüchtiger

## Architekt

für große und schöne Bauaufgaben. Günstige Bedingungen. — Offerten unter Chiffre Z. S. 2030 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Erfahrener

## Dipl. Bautechniker

selbständig im Berechnen normaler Eisen- und Eisenbetonkonstruktionen, sauberer Zeichner, sucht neuen Wirkungskreis in Zürich oder größerer Ortschaft in Nähe Zürichs. Offerten unter Chiffre Z. G. 2041 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Junger, tüchtiger

## Eisenbetonzeichner

sucht Anstellung auf Ingenieurbüro per 15. Juli. — Zuschriften erbeten unter Chiffre Z. C. 1996 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## Stellenausschreibung

Beim Kant. Hochbauamt wird die Stelle eines

### Zeichners 1. Klasse

zufolge Pensionierung des bisherigen Inhabers zur sofortigen Wiederbesetzung ausgeschrieben.

Anforderungen: Abgeschlossene Lehrzeit; Praxis auf Architektur-Bureaux.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimat und Wohnort, Zivilstand, Bildungsgang, milit. Einteilung, bisherige Betätigung), Besoldungsanspruch und Eintrittstermin bis zum 8. Juni 1946 an die Kant. Baudirektion in Aarau. Jahresbesoldung Fr. 5000.— bis Fr. 7000.—, Teuerungszulage Fr. 800.—; Familienzulage Fr. 540.—; Kinderzulage Fr. 150.— je Kind.

Beitritt zur staatl. Pensionskasse obligatorisch.

Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen.

Aarau, den 14. Mai 1946.

Aargauische Baudirektion.

Die Eidg. Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Gewässerschutz an der E. T. H. Zürich, sucht zu möglichst sofortigem Eintritt einen

### Dipl. Bauingenieur

oder

### Dipl. Kulturingenieur

mit Erfahrungen in Wasserbau, Hydraulik, ev. Kanalisationswesen. Guter Konstrukteur erwünscht. Alter max. 35 Jahre. Gehalt nach Vereinbarung. Bewerbungen sind unter Beilage von Zeugnisabschriften, Lebenslauf und Photo zu richten an die Direktion der vorgenannten Anstalt, Zürich 7, Physikstrasse 3.

## Baubrande-Kaufmann

Geschäftsleiter einer Bauunternehmung, 40 Jahre, selbständig, speditiv, zuverlässig, erfahren in Verhandlungen, Organisator in administrativen und betriebstechnischen Belangen, sucht **Vertrauensstelle** als kommerzieller Leiter in Unternehmung der Baubranche. Eintritt nach Uebereinkunft. Erstklassige Referenzen. Gefl. Anfragen unter Chiffre **Z. E. 2081** an **Mosse-Annoncen, Zürich.**

## Architekturbureau

zu kaufen gesucht von gut ausgewiesenem, erfahrenem Architekten. In Frage kommen nur gut fundierte, in aussichtsreichem Einzugsgebiet sich befindliche Bureaux. Bevorzugt: Zentral- oder Inner-schweiz. — Ausführliche Offerten unter Chiffre **Z. W. 3017** an **Mosse-Annoncen, Zürich.**

Bedeutendes Industrieunternehmen in der Nähe von Zürich sucht tüchtigen, selbständigen

## BAUFÜHRER

zur Leitung von Fabrikerweiterungen (Neubau, Umbau, Maschineninstallationen etc.).

Eintritt 1. Juni oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit Foto, Lebenslauf und Saläransprüchen unter Chiffre **Z. Z. 2076** an **Mosse-Annoncen, Zürich.**

Dipl. Ing. ETH. übernimmt

## Statische Berechnungen

und Ausführung von Eisenbetonplänen. Offerten unter Chiffre **Z. N. 2047** an **Mosse-Annoncen, Zürich.**

Gesucht auf Architekturbureau der Ostschweiz, per sofort:

## Architekt oder guter Bauzeichner wie Bauführer

(für Bureau und Bau). — Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Zeugnissen, Gehaltsansprüchen, Eintrittstermin unter Chiffre **Z. W. 2033** an **Mosse-Annoncen, Zürich.**

Gesucht für sofort oder später in bestqualifiziertes Architekturbüro nach Zürich

## Architekt

für Entwurf und künstlerische Gestaltung.

## Bautechniker

für Ausführungspläne und Bauleitung. Hohes Salär und bei Konvenienz Dauerstellung. — Nur beste Kräfte wollen handgeschriebene Offerte mit Zeugnis- und Photobeilage einreichen unter Chiffre **Z. Z. 3081** an **Mosse-Annoncen, Zürich.**

## Entreprise d'électricité

maitre d'ouvrage d'une grande installation hydro-électrique cherche pour son bureau de direction des travaux

### a) Un Ingénieur-Civil

30—45 ans, ayant quelque expérience, si possible dans l'équipement mécanique (vannes, conduites forcées). Entrée au plus tard le 1er août 1946.

### b) Un jeune Ingénieur-Civil

pour le même bureau d'études, béton armé, métrés, calculs hydrauliques, etc. Entrée à convenir.

Faire offres avec curriculum vitae et références sous chiffre **Z. R. 3013** à **Mosse-Annonces, Zurich.**

Gesucht zu sofortigem Eintritt auf gutbeschäftigtes, führendes Architekturbüro für interessante Bauaufgaben (Industrie-, Wohlfahrts- und Schulhausbauten, Geschäftshäuser und Siedlungen)

## 1 künstl. befähigter Architekt 1 Hochbautechniker u. Bauführer

gewandt in Werkplänen und Kostenvoranschlägen. Bei Eignung Dauerstelle mit guter Bezahlung und angenehmem Mitarbeiterverhältnis. Handgeschriebene Offerten mit Zeugnissen und wenn möglich Bild nebst Gehaltsansprüchen unt. Chiffre Z. S. 3056 an Mosse-Annoncen AG., Zürich.

Die Schweizerische Hotel-Treuhand-Gesellschaft in Zürich sucht infolge Berufung ihres welschen Mitarbeiters ins Ausland einen selbständigen, der französischen und deutschen Sprache kundigen, jüngeren

## Dipl. Architekten

für bauliche Begutachtungen und Entwurfsarbeiten, ferner einen erfahrenen

## Bautechniker

für Baukostenuntersuchungen und Projektierungen. Beide Stellen bieten Gelegenheit, sich mit den baulichen und betriebswirtschaftlichen Fragen des Hotelbetriebes eingehend vertraut zu machen.

Bewerbungen mit Angaben über Bildungsgang, Gehaltsansprüchen und möglichen Stellenantritt sind zu richten an die Schweizerische Hotel-Treuhand-Gesellschaft, Zürich, Bahnhofstrasse 31.

Gesucht junger, tüchtiger und selbständiger

## dipl. Architekt

speziell für Umbauten und Interieurgestaltungen. Wir bieten strebsamem Bewerber interessante und entwicklungsfähige Dauerstelle. Offerten mit Zeugnissen, Musterarbeiten, Photo und Lohnansprüchen unter Chiffre Z. R. 3034 befördert Mosse-Annoncen, Zürich.

## Architekt

sehr gut ausgewiesen mit 12-jähriger Erfahrung sucht käufliche Uebernahme eines bestehenden Arch.-Büros oder Beteiligung an solchem. Kanton Zürich oder Umgebung bevorzugt. Offerten unt. Chiffre Z. U. 2094 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Gesucht

## Bautechniker

oder Bauzeichner, von gutem Architekturbüro, zur Planbearbeitung etc. für Siedlungs- und Privatbauten. Dauerstelle. — Offerten mit Angabe der Gehaltsansprüche und des Eintrittstermins unter Chiffre Z. D. 3022 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## Ecole des Métiers de la Ville de Lausanne

La Direction des Ecoles de la ville de Lausanne cherche un ingénieur mécanicien ou électricien diplômé d'une école supérieure suisse, ou une personnalité possédant une formation équivalente, pour occuper le nouveau poste d'adjoint du Directeur de l'Ecole des Métiers.

La préférence sera donnée à un candidat de langue française, ayant pratiqué dans l'industrie, possédant des aptitudes pédagogiques et connaissant l'allemand. Le cahier des charges et les formules d'inscription seront envoyés, sur demande, par la Direction des Ecoles, 8, Beau-Séjour, Lausanne.

Les offres de services accompagnées des certificats et photographie doivent être envoyées d'ici au 1er juin à 12 h à la Direction des Ecoles, 8, Beau Séjour, Lausanne.

Wer sucht tüchtigen Mitarbeiter?

## Dipl. Hochbautechniker

künstl. befähigt, erfahrener Bauleiter, interessiert sich für Zusammenarbeit mit Architekten oder Ingenieur. (Ev. Beteiligung oder spätere Bureauübernahme möglich). Erstklassige Referenzen und Zeugnisse. Anfragen sind erbeten unter Chiffre Z. A. 3061 an Mosse-Annoncen, Zürich.

## Zürcher Ingenieurbüro für Eisenbeton

mit gutem Angestelltenstab übernimmt Eilaufträge innert kürzester Frist, auch Aushilfe an Kollegen. Offerten unter Chiffre Z. D. 2017 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Ingénieur-Chimiste ou Docteur en sciences ou techniques, ayant grande pratique en matière de recherches scientifiques et industrielles, est demandé par

## importante firme chimique belge

pour ses usines de produits et spécialités pharmaceutiques. — Offres détaillées indiquant nationalité, situation de famille, date d'entrée possible, références, prétentions etc., accompagnées de photographie, curriculum vitae, copie de certificats etc., sous chiffre Z. 11819 Z. à Publicitas, Zurich.

Ingénieurs-Chimistes ou Docteurs en sciences ou technique, spécialisés dans la fabrication de résines modifiées pour peintures, revêtements etc. et de résines et colles synthétiques pour bois et matériaux celluloseux (contre-plaqué, panneaux etc.) sont demandés par

## importante firme chimique belge

pour ses usines de résines et matières plastiques. Offres détaillées indiquant nationalité, situation de famille, date d'entrée possible, références, prétentions etc., accompagnées de photographie, curriculum vitae, copie de certificats etc. sous chiffre A. 11820 Z. à Publicitas Zurich.



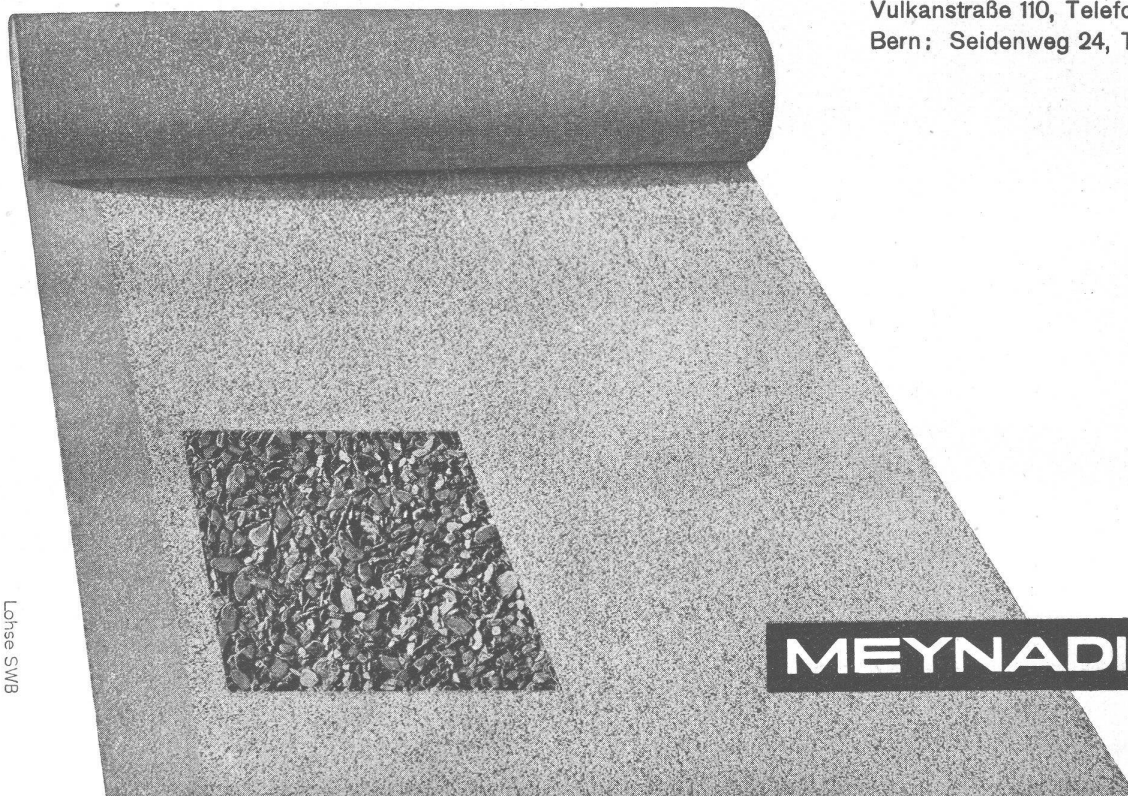
# Ardosit

teerfreie, doppelt imprägnierte Dauerdachpappe mit farbiger Natursteinbestreuung

Meynadier & Cie. AG., Zürich

Vulkanstraße 110, Telefon 25 52 57  
Bern: Seidenweg 24, Tel. 3 75 39

Lohse SWB

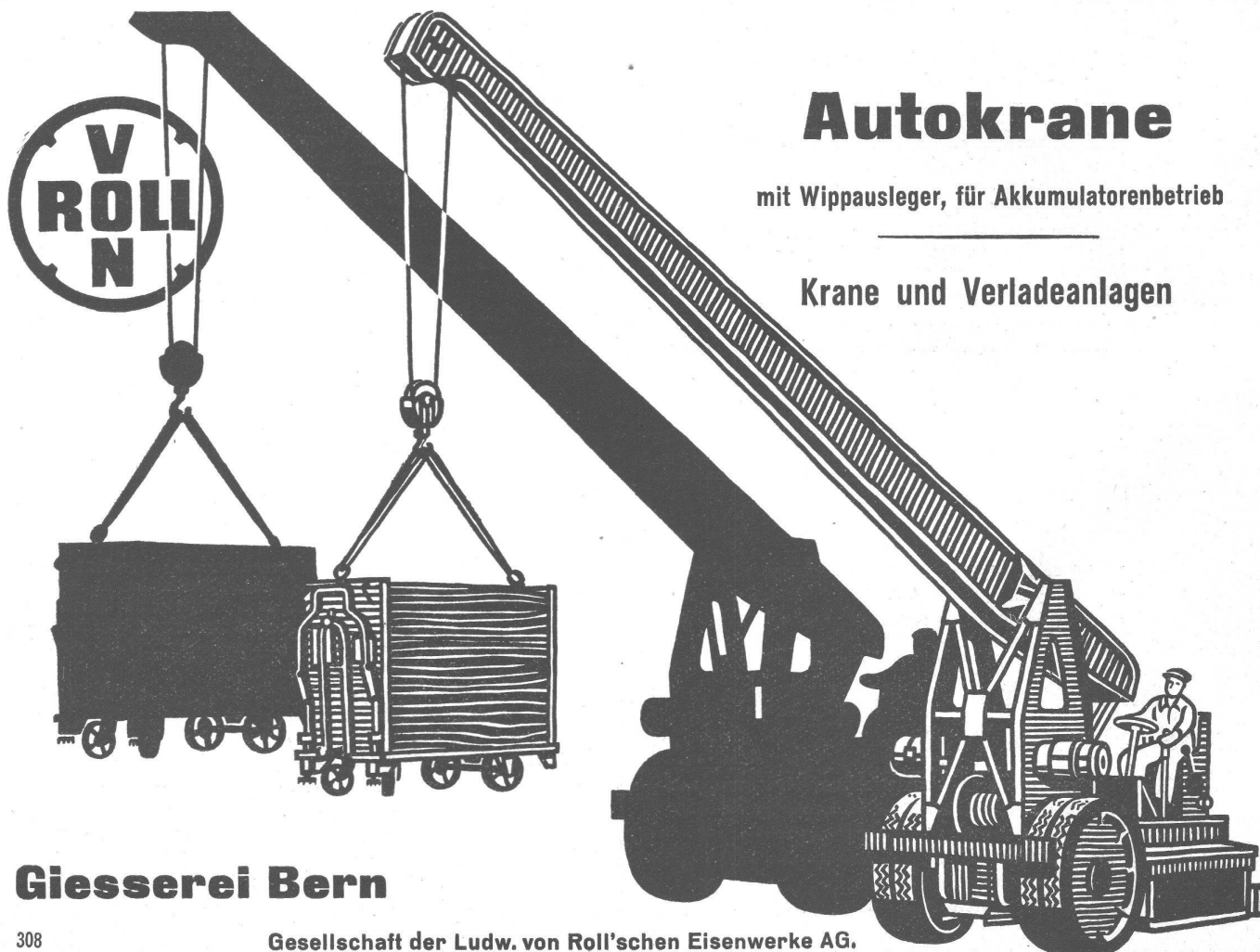


**MEYNADIER**

## Autokrane

mit Wippausleger, für Akkumulatorenbetrieb

Krane und Verladeanlagen



**Giesserei Bern**

308

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.